

# Dragin fingið siglingarloyvi

Týsdagin 1. juli fekk skúlaskipið Dragin endaliga siglingarloyvið, og fyrstu upp-gávurnar hjá skip-inum verða útferðar-túrir í sambandi við Nordvesten, sum er í Klaksvík og Fuglafirði

SKÚLASKIP  
Solby A. Eliassen

**Klaksvík:** Tíggju ára ar-beiði er liðugt. Dragin ligg-ur púra liðugur við kei í Klaksvík. Hann skal nýttast til útferðir frá nú og til skúlin byrjar aftur í august. Tá fer hann so at standa sínar fyrstu royndir sum skúlaskip.

Hans Eli Hansen, for-maður í stuðlafelagnum Dragin, er ein sera fegin maður í dag. Í mong ár nú hevur hann gleitt seg til henda dagin, tá skipið endi-liga fekk loyvini og kann setast í brúk.

– Nú vóni eg bara, at øll fara at fáa gleði av skipin-um. Tað hevur verið sera stuttligt og spennandi, men nú er tíðin komin til, at skipið skal nýttast til tað endamál, tað er ætlað, sigur Hans Eli.

Fyri tíggju árum síðani setti Hans Eli seg í sam-band við fleiri aðrar mans, og saman hava teir staðið fyri øllum arbeiðinum við at gera Dragan siglingar-kláran.

– Hetta er eitt gott dømi uppá, hvat kann koma burtúrur, tá menn sam-starva, sigur Hans Eli Hansen.

Tað, sum er so serstakt við Draganum, at hetta er alt sjálvboðið arbeiði. Tað víl siga, at menn hava nýtt teirra frítíð til at arbeiða umborð. Og nú Dragin er siglingarklárur er heldur ongin skuld at dragast við.



Nú hevur Dragin fingið endaligu siglingar-loyvini, og hann fer sínar fyrstu útferðartúrar nú, meðan Nordvesten stevnan er

Mynd: Jens K. Vang

Hans Eli sigur, at heldur lata arbeiðið taka ta tíð, tað hevur tikið og koma væl og virðiliga undan tí, enn at gera alt skjótt og kanska standa við eini skuld, sum skipið so ikki megnar at rinda aftur.

Dragin verður sum sagt nú fyrst nýttur til útferðir. Og stovnar, virkir, feløg ella einstaklingar – øll kunnu leiga Dragan til eina útferð. Og so tá skúlin er byrjaður aftur, tá vónar Hans Eli eisini, at skúlar kring landið fara at gera nýtslu av einasta skúlaskip-inum í Føroyum í dag.

Tey, ið hava hug at leiga Dragan, kunnu seta seg í samband við Hans Eli Hansen á tlf. 456661. Hans Eli leggur dent á, at tað hava verið nógvir mans um hetta arbeiðið.

– Tað verður altíð tosað við meg, men vit hava verið fleiri um hetta arbeiðið, sigur hann at enda.

Teir, ið hava verið mest við í arbeiðinum við Drag-anum eru:

Poli Mikkelsen, stjóri á Klaksvíkar Sjómannsskúla Eyðun Joensen, smiður Martin Olsen, bedings-meistari

Símun Johansen, timbur-maður Hans Olaf Hansen, tann-lækni Dorius Frederiksberg, kokkur Kristin Rasmussen, verk-frøðingur Fischer Johannesen, tollari Hans Eli Hansen, lærari

Og so hava aðrir veitt eina hjálpanði hond eisini.

Heini Heinesen, maskin-maður og alt el-arbeiði hava Páll Mortensen, Áki Justinussen, Jákup Eydnu-garð og Bogi Simonsen gjørt.

# Oljudálking á Trongisvágsfirði

Týsdagin var ein at siggja til stórun oljuplettur at siggja á Trongisvágsfirði. Pletturin var við norðara landinum, men talan er ikki um nakað óhapp, sum var orsök til dálkingina

DÁLKING  
Solby A. Eliassen

Frá Havnaskrivstovuni á Tvøroyri verður sagt, at talan bert var um olju, sum savnar seg saman, tá veðrið er gott. Og tiskil verður ongin kanning gjord av dálkingini. Tað gekk væl at fáa oljuna uppaftur.

At siggja til sá pletturin út til at vera rættuliga stór-ur, men av Havnaskrivstov-uni verður sagt, at tilíkt ofta kann siggja nógvr storri út, enn tað í veruleikanum er.

Sperrur vórðu tó lagdar

út, tí stutt harfrá liggja ali-ringar. Men har var ongan-tíð vandi á ferð við teimum, tí at ættin skifti stutt eftir, og so rak oljan inneftir aft-ur, verður sagt frá havna-skrivstovuni á Tvøroyri.

Landsstýrismaðurin í mentamálum, sigur, at hann fer nú at biðja allar partar í málinum siga sína hugsan um málið, áðrenn hann tekur endaliga stöðu.

Ætlanin hjá Tórshavnar Býráði er at gera nýggja Smyrli atløgupláss á Burs-tanga, undir liðini á Nor-rønu. Norrøna skal so liggja í krókinum, har hon



Tað gekk bæði skjótt og væl at fáa oljuna burtur, sum lá á Trongisvágsfirði týsdagin

Mynd: Áki Bertholdsen

# Ongin avgerð um dýping við Tinganes fyrrenn í heyst

Tað verður í fyrsta lagi í oktober mánað, at Tórshavnar Býráð fær at vita um tað sleppur at dýpa framvið Tinganesi, so at nýggi Smyril kann fáa atløgupláss á Bursatanga

SUDUROYAR-SIGLINGIN:  
Áki Bertholdsen

Tað verður ikki enn á sinni, at Hogni Hoydal fer at taka stöðu til ætlanina hjá Tørs-havnar Býráð at spreingja og dýpa framvið Tinganesi fyri at gera atløgupláss til nýggja Smyril, tá ið hann kemur í oktober næsta ár.

Landsstýrismaðurin í mentamálum, sigur, at hann fer nú at biðja allar partar í málinum siga sína hugsan um málið, áðrenn hann tekur endaliga stöðu.

Ætlanin hjá Tórshavnar Býráði er at gera nýggja Smyrli atløgupláss á Burs-tanga, undir liðini á Nor-rønu. Norrøna skal so liggja í krókinum, har hon



Tað ganga minst trýggjar mánaðir, áðrenn Hogni Hoydal fer at taka stöðu til, um Tórshavnar Býráð skal sleppa at dýpa framvið Tinganesi

liggur nú og Smyril skal hava sitt atløgupláss beint uttan á.

Men skal tað lata seg gera, er tað neyðugt at dýpa framvið Tinganesi tí Smyril er so stórur.

Men tað er ikki sum at siga tað, tí nú hevur Forn-minnisfelagið mælt lands-

stýrismanninum í menta-málum til at økisfriða Tinganes heilt út á 10 metra dýpdarlinjuna.

Tað ljóðaði, at Hogni Hoydal skuldi taka stöðu til málið í síðstu viku. Men tað verður so av ongum, tí hann sigur, at hann ætlar at hugsa seg væl um, áðrenn

hann tekur eina stöðu.

Og fyri at hava eitt so haldgott grundarlag at taka stöðu út frá sum gjørligt, fer hann tiskil nú at senda málið til hoyringar hjá øll-um pørtum, sum vara av tí.

– Hoyringarfreistin er trýggjar mánaðir og fyrrrenn tann freistin er farin og

partarnir í málinum hava sagt sína hugsan, verður ongin stöða tikin í málin-um.

Sostatt verður endaligur úrskurður ikki tikin, fyrr-enn um trýggjar mánaðir.

Fer at viga fyri og ímóti

Hogni Hoydal sigur, at hann fer at lurta eftir teim-um fakligu grundgevingun-um fyri at friða Tinganes út á 10 metra dýpdarlinjuna.

Men hann fer eisini at taka hini atlitini í málinum við í metingina, eitt nú sjónarmiðini hjá Tórshavn-ar Kommunu. Og tá ið hann hevur fingið útgreinandi sjónarmiðini frá øllum pørtum, fer hann at viga fyri og ímóti og at taka eina stöðu eftir tí.

Landsstýrismaðurin sig-ur, at Tinganes er av okkara allar fremstu fornminnum og tað rúmar bæði okkara politisku søgu, okkara byggisøgu, handilssøgu, umstingarligu søgu og kirkjusøgu og tí umfatar tað stutt sagt ein stóran part av

allari okkara samfelags-søgu.

– Men Tinganes er eisini eitt livandi fornminni, legg-ur hann afturat.

– Tí er tað merkisvert, at spurningurin um at friða Tinganes ikki hevur tikið seg upp fyrr. Nú er málið so á borðinum og stöða verður tikin til tað. Men tað skal farast fram eftir bókini so at vit fáa eina so væl undir-bygda avgerð sum gjørligt, sigur hann.

Hann sigur, at tað er ongin ivi um, at Tinganes skal varðveitast.

– Tað, sum ivi kann vera um, er, hvørja ávirkan tað fer at fáa á Tinganes, at dýpd verður framvið Tinga-nesi og at atløgupláss verður gjørt so tætt við. Eitt nú er tað nevnt, at tað ber ikki til at tryggja seg ímóti, at spreingingar á botni ikki fara at føra til rivur í hell-una omaná sjónum.

– Men tað er alt hetta, sum ætlanin er, at hoyringin skal geva okkum svar uppá og fyrrrenn tá, ber ikki til at taka stöðu, sigur Hogni Hoydal.

# Jan Christiansen skilir framvegis onki



– Tað verður vanærlig skomm at koma við nýggjum Smyrli í oktober næsta ár og so ikki fáa lagt tað at nakrastaðni, sigur Jan Christiansen.

TINGANES  
Áki Bertholdsen

– Eg skilji hetta framvegis ikki. Men hetta kann gerast ein stórun trupulleiki og tí mugu vit sessast at tosa um viðurskiptini.

Jan Christiansen, borgar-stjóri í Havn, er ikki samd-ur við tilmælið frá forminn-isnevndini um at friða Tinganes heilt út á 10 metra dýbdarlinjuna.

– Hevði hon mælt til at friða Tinganen 10 metrar úr landi, kundi eg skilt tað. Men verður Tinganes friða heilt út á 10 metra dýbdar-linjuna, fer tað at elva til stórar trupulleikar hjá Tørs-havnar Havn, tí tann linjan røkkur heilt yvir á bryggju-kantin, har skipini leggja at.

– Var tann friðingin kom-

in fyrr, høvdu vit ikki sloppið at gjørt atløgupláss til nýggju Norrønu, tí tað økið hevði verið friðað, sigur borgarstjórin.

– Tað verður eisini a-vmarkað, hvat vit kunnu gera av hvat vit kunnu byggja út í Tórshavnar Havn hereftir.

Eftir yvirlitinum hjá Landsverkfrøðinginum

yvir havnir, er tað bara framvið sjálvum høvuðs-molanum, at Tórshavnar Havn er 10 metrar djúp, alla aðrastaðni er hon grynri.

Jan Christiansen sigur, at hetta er heilt órimuligt og hann skilir framvegis ikki tilmælið frá Fornminnis-nevndini.

– Eftir tilmælinum frá

Fornminnanevndini kunnu vit gera eini háhús á sjálv-um bryggjukantimum, men beint niðurvíð fáa vit ikki dýpd, ella lagt nýggjar fendarar, ella styrkt bryggjukantin, ella gjørt nakað sum helst, uttan at fáa loyvi frá friðingarmyn-dugleikun um. Tað er heilt órimuligt og gevur eina

ómetaliga tunga arbeiðs-

gongd, sigur Jan Chistian-sen.

**Smyril sleppur ikki at**

Býráðið verður ein av pørt-unum, sum verður hoyrdur í málinum, nú landsstýris-maðurin skal taka stöðu til, um Tinganes skal friðast út á 10 metrar, ella um Tørs-havnar Býráð skal sleppa at dýpa framvið, eins og vit hava greitt frá omanfyri.

– Tá fara vit at greiða nærri frá okkara ætlanum og hvussu vit tryggja, at hellan ikki fær skaða av spreingingum, sigur hann.

– Tí mugu vit finna eina loysn sum allir partar kunnu liva við, tí tað ber heldur ikki til at steðga allari útbygging.

Hann sigur at tað skal ongin ivi vera um, at út-gangsstøðið hjá øllum pørt-um er tað sama, tí eisini Tórshavnar Býráð leggur stóran dent á at varðveita Tinganes og alt Reynið og hevur brúkt nógvan pening upp á tað endamálið.

Jan Christiansen sigur, at Bursatangi er einasta at-løgupláss, sum Tórshavnar Havn hevur at bjóða nýggja Smyrli.

– Men sleppa vit ikki at

dýpa, sleppur Smyril heldur ikki at liggja har og slepp-ur sostatt ikki at leggja at har, tá ið Norrøna er her eisini, so einfalt er tað.

Hetta verður ein trupulleiki mánamorgun, mikudag seinnapart og friggjamor-gun, tá ið bæði Norrøna og Smyril eru á Havnini isenn.

– Smyril kann ikki liggja undir Skipafelagnum, tí har er ov grunt og annars verður tað eitt alíðjoda krav, at ferðafólk og farmur skulu vera hvør sær og hvar hann so skal liggja, veit eg ikki.

– Og tað er púra greitt, at Smyril verður ikki tikin framum onnur skip, sum plaga at liggja at í Havn, eitt nú Smyril, farmaskipini hjá Skipafelagnum og Eim-skip og onnur skip, tí tá ið tey skipini skulu liggja at, má Smyril víkja.

Hann sigur eisini, at hóast Tórshavnar Havn fær loyvi at dýpa framvið Ting-anesi í oktober, er tíðin so knøpp, at hann veit ikki um tað eydnast at gera ferju-leguna til Smyril til skipið kemur.

– Tað verður vanærlig skomm at koma við nýggi-um skipi í oktober næsta ár og so ikki fáa lagt tað at nakrastaðni, sigur Jan Christiansen.

# 40 ár við umhugsni



TÁ IÐ BIGA varð grundað, var kaka-in bara staðið, har húsmóðirin gjørd sína skyldu. Síðan hava vit við vøsl umhugsmaðum koyrum gjørt kakín til ein stúliggjaðan part av bústaðinum. Kaka-in er vorðin miðleypil í frímaðlinum hjá húskákunum.

Hetta heiti vit vena vert at fagna. Stak in á gólv og kunna teg um 40 ára fæðingarsdagstíðir. Á skatni eru millum annað BLENCE akpanin til skuffur og skáp.



BIGA, Niels Finsens gata 38, Tel. 32 06 66, Faks 32 06 67, biga@biga.fo, www.biga.fo